

alpha

HG⁺ ATEX

Operating Manual



Revision history

Revision	Date	Comment	Chapter
01	16.12.2009	New version	All
02	01.03.2010	Technical specifications	9.4.1
03	31.08.2010	2-stage design	1, 3, 5, 7, 9
03a	03.12.2012	Translation corrections	2.4, 7.3
04	16.05.2013	Shrink disk	2.7, 5.5

Service

In case you have technical questions, please contact:

WITTENSTEIN alpha GmbH

Customer Service Walter-Wittenstein-Straße 1 D-97999 Igersheim

Tel.: +49 7931 493-12900

Fax: +49 7931 493-10903

E-mail: service-alpha@wittenstein.de

© WITTENSTEIN alpha GmbH 2013

This documentation is copyright protected.

WITTENSTEIN alpha GmbH reserves all the rights to photo-mechanical reproduction, copying, and the distribution by special processes (such as computers, file media, data networks), even in parts.

Subject to technical and content changes without notice..

HG⁺ ATEX



Contents

1 Regarding this manual	
1.1 Signal words	3
1.2 Safety symbols	
1.3 Design of the safety instructions1.4 Information symbols	
2 Safety	5
2.1 EC directive for devices and protective systems in areas with	_
explosion hazards	
2.2 Dangers	
2.3 Personnel	
2.4 Intended use	
2.5 Reasonably predictable misuse	
2.6 Guarantee and liability	
2.7 General safety instructions	
3 Description of the gearhead	
3.1 Type plate	
3.1.1 Atex identification in gas atmospheres with explosion hazard	
3.1.2 Atex identification in dust-air atmosphere with explosion hazard	
3.2 Ordering code	
3.3 Performance statistics	
3.4 Dimensioning	
3.4.1 Inspection	
3.5 Weight3.6 Noise emission	
4 Transport and storage	
4.1 Scope of delivery	
4.2 Packaging	
4.3 Transport	
4.3.1 Transport of gearheads up to and including size HG ⁺ 140	
4.3.2 Transport of gearheads as of size HG ⁺ 180	
4.4 Storage	
5 Assembly	
5.1 Preparations	
5.2 Installation conditions	
5.3 Mounting the motor onto the gearhead	
5.4 Mounting gearhead on a machine	
5.5 Mounted components on the gear output side	15
5.5.1 Mounting on the hollow output shaft with shrink disk (HG ⁺)	
5.5.2 Installing the shrink disk	
6 Startup and operation	
6.1 Note during startup	
6.2 Inadmissible operational conditions	
6.3 Check running-in behavior	19
7 Maintenance and disposal	
7.1 Maintenance work	20
7.1.1 Visual/Noise inspection	20
7.1.2 Checking the tightening torques	
7.1.3 Check for leakage	
7.1.4 Replacing the gearhead	20
7.2 Startup after maintenance work	21
7.3 Maintenance schedule	
7.4 Notes on the lubricant used	
7.5 Disposal	21

HG⁺ ATEX

A		
WITTENSTEIN	alpha	

8 Malfunctions	22
9 Appendix	
9.1 Specifications on mounting onto a motor	
9.2 Specifications on mounting onto a machine	
9.3 Tightening torques for common thread sizes in general mechanics.	
9.4 Technical specifications	
9.4.1 Technical specifications for HG ⁺ 060 for use in areas with	
explosion hazards	
9.4.2 Technical specifications for HG ⁺ 075 for use in areas with	
explosion hazards	
9.4.3 Technical specifications for HG ⁺ 100 for use in areas with	
explosion hazards	
9.4.4 Technical specifications for HG ⁺ 140 for use in areas with	
explosion hazards	32
9.4.5 Technical specifications for HG ⁺ 180 for use in areas with	
explosion hazards	34
9.5 Lubricant quantity	
9.6 Declaration of Conformity	37

1 Regarding this manual

These instructions contain necessary information for the safe operation of the angle gear HG⁺ in areas with explosion hazards, referred to as gearhead in the following.

The operator must make sure that this operating manual is read through by all persons assigned to install, operate, or maintain the gearhead, and that they understand them.

Store these instructions within reach near the gearhead.

These **safety instructions** should be shared with colleagues working in the vicinity of the device to ensure individual safety.

The original instructions were prepared in German; all other language versions are translations of these instructions.

1.1 Signal words

The following signal words are used to bring your attention to dangers, prohibitions, and important information:

A DANGER This signal word points out to an imminent danger that can cause serious injuries and even death.
A WARNING This signal word points out to a possible danger that can cause serious injuries and even death.
A CAUTION This signal word points out to a possible danger that can cause slight to serious injuries.
NOTICE This signal word points out to a possible danger that can cause material damage.
A note without signal word draws your attention to application tips or especially important information when handling the gearhead.

1.2 Safety symbols

The following safety symbols are used to bring your attention to dangers, prohibitions, and important information:



General danger



Environment protection



Hot surface

Information



Suspended loads

2

Danger of being pulled in



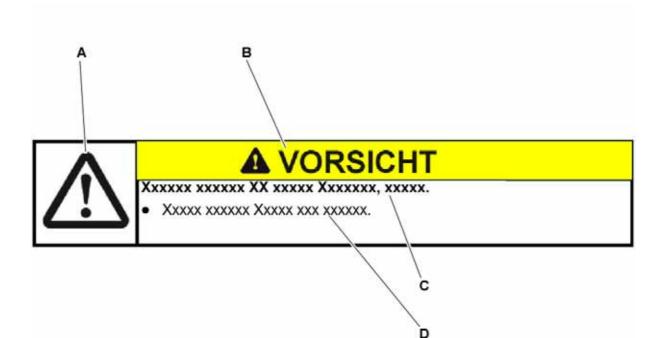
Explosion



Electric voltage

1.3 Design of the safety instructions

The safety instructions of this operating manual are designed according to the following pattern:



- A = Safety symbol (see Chapter 1.2 "Safety symbols")
- **B** = Signal word (see Chapter 1.1 "Signal words")
- **C** = Type and consequence of the danger
- **D** = Prevention of the danger

1.4 Information symbols

The following information symbols are used:

- requires you to carry out an action
 - indicates the results of an action
- provides additional information on handling



An "explosion protection symbol" indicates information on handling in areas with explosion hazards.

2 Safety

These instructions, especially the safety instructions and the rules and regulations valid for the operating site, must be observed by all persons working with the gearhead.

In addition to the safety specifications mentioned in this operating manual, the general and also the local regulations on the prevention of accidents and on environmental protection should be observed.

2.1 EC directive for devices and protective systems in areas with explosion hazards



Within terms of the EC machinery directive 94/9 EC, the gearhead is considered a device that is mounted together with other devices in a machine. A declaration of conformity for this gearhead can be found in the appendix (see Chapter 9.6 "Declaration of Conformity").

Operation is prohibited within the area of validity of the EC directive until it has been determined that the machine in which this product is installed corresponds to the regulations within this directive.

2.2 Dangers

The gearhead has been constructed according to current technological standards and accepted safety regulations.

To avoid danger to the operator or damage to the machine, the gearhead may be put to use only for its intended usage (see chapter 2.4 "Intended use") and in a technically flawless and safe state.

• Be informed of the general safety instructions before beginning work. (see Chapter 2.7 "General safety instructions").

2.3 Personnel

Only persons who have read and understood these instructions may carry out work on the gearhead.

2.4 Intended use

The gearhead serves to convert torques and speeds. It is designed for industrial applications.



The gear reducer can be used in areas with explosion hazard group II, zones 1 and 2, and zones 22 and 21, thus in the device categories 2 and 3. The gearhead can be operated in a gas atmosphere in temperature class T3. In dust atmosphere, a maximum surface temperature of 150°C is possible.

• Observe the instructions on the type plate and the appendix on the written certificate of conformity.

The gearhead is manufactured and declared applying EN 13463 standards and the 94/9/EC directive for use in areas with explosion hazard.

- It is imperative that you observe the restrictions of speeds and torques (see Chapter 9.4 "Technical specifications").
- Please consult our Customer Service Department [technical customer service] if you have any questions or need explanations.

The gearhead is specified for installment on motors that: ∇

- correspond to the design B5 (for any divergences, please consult our Customer Service Department [technical customer service])
- show a radial and axial runout tolerance of at least "N" according to DIN 42955
- have a smooth shaft
- feature at least the same temperature class as the gearhead.
 - ① We recommend temperature class T3 and higher, because the gearhead may not be permitted to heat up to more than 90 °C in normal conditions. The gearhead can be heated additionally through heat connection to the motor, and thus reach a higher housing temperature than 90 °C. The performance of our gearhead in explosion-risk areas would therefore no longer be guaranteed.

2.5 Reasonably predictable misuse



Any use transgressing the maximum permitted speeds, torques and temperature (especially ignoring the regulations on explosion protection) is not compliant with the regulations, and thus prohibited.

2.6 Guarantee and liability

Guarantee and liability claims are excluded for personal injury and material damage in case of

- Ignoring the information on transport and storage
- Improper use (misuse)
- Improper or neglected maintenance and repair
- Improper assembly / disassembly or improper operation
- Operation of the gearhead when safety devices and equipment are defective
- Operation of the gearhead without lubricant
- Operation of a heavily soiled gearhead
- Operating the gearhead despite leakage or unusual running noises



Operating the gearhead in an atmosphere whose ignition temperature lies under the temperature class specified on the type plate.

Modifications or reconstructions that have been executed without written approval of **WITTENSTEIN alpha GmbH**



2.7 General safety instructions



A DANGER

Operating the gearhead in areas for which it is not approved can lead to explosions that can cause serious injuries and even death.

 Make sure that the gearhead is only used in those areas for which it is permitted according to the identification plate (see Chapter 3.1 "Type plate").



A DANGER

Assembly and maintenance in areas with explosion hazards can lead to explosions that can cause serious injuries and even death.

• Be certain that there is no explosive atmosphere during assembly and maintenance.

Table "Tbl-1" lists a summary of the possible hazards, their causes and protective measures for areas with explosion hazards.

(Ex)	Dangers	Possible causes	Protective measures
	Hot surfaces	Increased friction and dissipated power because of	Reduction of the torques and speeds in comparison to standard gears
		wear, improper assembly, overload, or leaks.	Limiting the motor current and maximum speed of the motor
			Maintenance intervals for wear parts and lubrication according to maintenance schedule
			Inspection of the temperature behavior and the running-in behavior before startup
			Regular visual and acoustic inspections
			Prohibition of certain mounting positions and conditions
		Increased surface temperature because of dust deposits.	Cleaning regulations according to maintenance plan
	Mechanically caused sparks	Overload on shafts, moving parts and connection	Reduction of the torques and external loads in comparison to standard gears
	elements.		Limiting the motor current of the motor
			Maximum load test before startup
	Electrostatic loading	Potential differences between components, cleaning processes, insulating layers	Grounding the gearhead and the motor

Tbl-1: Summary of the hazards and protective measures for areas with explosion hazards



\$	
<u>/\</u>	 Objects flung out by rotating components can cause serious injuries. Remove objects and tools from the gearhead before putting it into operation.
Λ	
26	Rotating components on the gearhead can pull in parts of the body and cause serious injuries and even death.
	 Keep a sufficient distance to rotating machinery while the gearhead is running.
	 Secure the machine against restarting and unintentional movements during assembly and maintenance work.
<u>/\</u>	 A damaged gearhead can cause accidents and injury. Never use a gearhead that has been overloaded to due misuse or a machine crash (see chapter 2.5 "Reasonably predictable misuse"). Replace the affected gearhead, even if no external damage is visible.
Λ	
	 Hot gearhead housing can cause serious burns. Touch the gearhead housing only when wearing protective gloves or after the gearhead has been at standstill for some time.
	NOTICE
<u> </u>	 Loose or overloaded screw connections can damage the gearhead. Use a calibrated torque wrench to tighten and check all screw connections for which tightening torques have been specified.
	 Solvents and lubricants can pollute soil and water. Use and dispose of cleaning solvents as well as lubricants appropriately.

3 Description of the gearhead

The gearhead is a single- or twostage, low-backlash right -angle gearhead, which is manufactured as standard in the "M" version (motor installation).

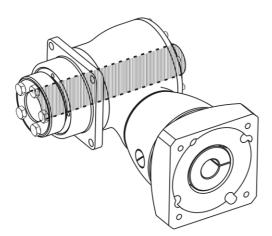
Motor centering is performed:

- up to gearhead size HG⁺ 100 and a motor shaft diameter of 28 mm by the clamping hub or coupling
- from gearhead size HG⁺ 140 and a motor shaft diameter of >28 mm by the centering collar of the motor

A radial distortion of the motor is avoided.

Adaptation to various motors is done by an adapter plate and a bushing.

The gearhead is equipped with an integrated linear length compensation to compensate for the expansion of the motor shaft when heated up.



The hollow output shaft has a smooth design (without keyway). For the load shaft, we recommend the tolerance h6 (DIN ISO 286). The material should have a minimum yield stress of 385 N/mm².

For varying applications, the gearhead is available with one or with two clampable shaft ends. The machine shaft is connected to the gearhead by means of a shrink disk.

3.1 Type plate

The type plate is attached to the gearhead housing.

wi	A C HG+ 140E-MF1-10 -6K1-1K00 Lubrication: Oil Castrol Tribol 800 SN: 1234567 DMF: 34/08 alpha WITTENSTEIN alpha GmbH - Walter-Witter E F J	/220 Made	B i = 10 i = 10 in Germany I - 97999 Igersheim G H I D D II 2 G c k IIC T3 X II 2 D c k 150°C X T₂₀: 480 Nm / n₁max: 2500rpm G H I
A	Ordering code (see Chapter 3.2 "Ordering code")	F	Production date
В	Ratio	G	Maximum permitted gear output torque T _{2B}
С	Lubricant	Н	Maximum permitted drive speed n_{1Max}
D	Atex identification	Ι	CE identification
Е	Serial number	J	Name and address of manufacturer

Tbl-2: Type plate (sample values)

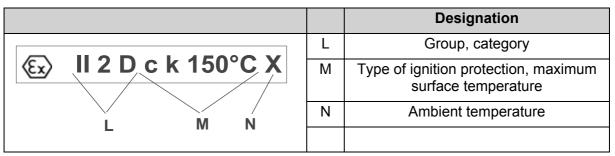


3.1.1 Atex identification in gas atmospheres with explosion hazard

		Designation
	L	Group, category
II 2 G c k IIC T3 X	М	Type of ignition protection, explosion group, temperature class
	Ν	Ambient temperature

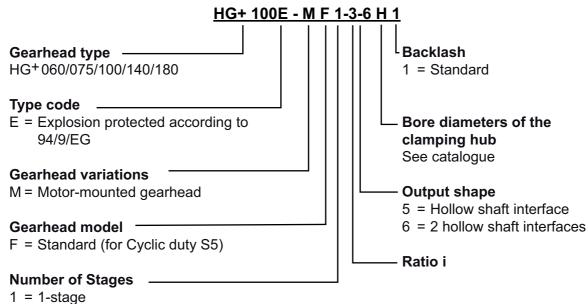
Tbl-3: Type plate (sample values)

3.1.2 Atex identification in dust-air atmosphere with explosion hazard



Tbl-4: Type plate (sample values)

3.2 Ordering code



2 = 2-stage

3.3 Performance statistics

Based on test results, torques and speeds are reduced in relation to the standard gearhead. The shaft loads are also reduced in relation to the standard gear. Refer to Chapter 9.4 "Technical specifications".



A DANGER

Deviant values can cause the loss of explosion protection.

If values are divergent, please consult our Customer Service.

3.4 Dimensioning



A DANGER

Erroneous dimensioning and inspection may lead to loss of explosion protection.

• Please observe all instructions in this chapter.

- Adopt the construction according to specifications in the total catalogue, Chapter "Information" or "Detailed construction", or contact **WITTENSTEIN alpha GmbH**.
 - Avoid lateral forces and bending torques on the shrink disk. If necessary, install external bearing points for the load shaft. In case of unclear installation situations, contact **WITTENSTEIN alpha GmbH**.
 - Note the reduced output specifications in construction according to Chapter 9.4 "Technical specifications".
 - Please consult our Customer Service Department if you have any questions.
 - Note the instructions in Chapter 7.1.4 "Replacing the gearhead", if the calculated **bearing life is less than 20,000 h**.
- Prevent gearhead overloading by the motor by limiting motor current and motor speed.
- Clarify the chemical stability of the gearhead for every individual case so as to avoid a premature failure of a shaft seal or corrosion on the gearhead.
 This also includes water and steam, which can cause corrosion. Contact
 WITTENSTEIN alpha GmbH about this.

3.4.1 Inspection



- Make sure that the connection of the motor to the gearhead corresponds to the required protection types (according to DIN 40050):
 - in dust atmosphere IP6x,
 - in gas atmosphere IP54.
- ① The required protection types can be achieved for example by the following measures:
- Use surface-bonding agent between motor flange and adapter plate.
- Use sealing plates between motor flange and adapter plate to seal the through-holes of the adapter plate.

Sealing plates are available upon request from WITTENSTEIN alpha GmbH.

3.5 Weight

The table "Tbl-5" specifies the gearhead dimensions with medium-sized adaptor plate. If another adaptor plate is mounted, the actual dimensions can deviate by up to 10%.

Gearhead size HG ⁺	060	075	100	140	180
1–stage [kg]	2,9	4,8	9,3	22,6	45,4
2–stage [kg]	3,2	5,1	9,5	24,0	47,0

Tbl-5: Weight

3.6 Noise emission

Depending on the gearhead type and product size, the continuous sound pressure level is up to 68 dB(A) .



Specifications on your specific product can be found in Chapter 9.4 "Technical specifications".

Transport and storage 4

4.1 Scope of delivery

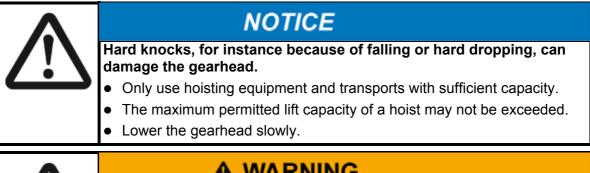
- Check the completeness of the delivery against the delivery note.
 - ① Missing parts or damage must be notified immediately in writing to the carrier, the insurance, or WITTENSTEIN alpha GmbH.

4.2 Packaging

The gearhead is delivered packed in foil and cardboard boxes.

 Dispose of the packaging materials at recycling sites intended for that. Observe the locally valid regulations for disposals.

4.3 Transport





A WARNING

Suspended loads can fall and can cause serious injuries and even death.

Do not stand under suspended loads. •

Specifications on the weights, refer to Chapter 3.5 "Weight".

Transport of gearheads up to and including size HG⁺ 140 4.3.1

No special transport mode is prescribed for transporting the gearhead.

4.3.2 Transport of gearheads as of size HG⁺ 180

For gearheads as of size HG⁺ 180 a support bore (A) is provided for a ring screw (e.g. acc. to DIN 580). The ring screw is used for secure attachment to hoisting equipment.

	Gearhead size HG ⁺	Support bore (A) [Ø] x depth [mm]
A-	180	M8 x 14

Tbl-6: Support bore on the gearhead

4.4 Storage

Store the gearhead in horizontal position and dry surroundings at a temperature of 0 °C to +40 °C in the original packaging. Store the gearhead for a maximum of 2 years.

For storage logistics, we recommend the "first in – first out" method.

5 Assembly

• Be informed of the general safety instructions before beginning work. (see Chapter 2.7 "General safety instructions").

5.1 Preparations



NOTICE

Pressurized air can damage the gearhead seals.

• Do not use pressurized air to clean the gearhead.



NOTICE

Directly sprayed cleaning agents can alter the frictional values of the clamping hub.

- Only spray cleaning agents onto a cloth, with which you can then clean the clamping hub.
- Clean / De-grease the following components with a clean and lint-free cloth and greasedissolving, non-aggressive detergent:
 - All fitting surfaces to neighboring components
 - Centering
 - The motor shaft
 - The inside diameter of the clamping hub
 - The bushing inside and out
- Dry all fitting surfaces to neighboring components in order to achieve the proper friction values of the screw connections.
- Check the fitting surfaces additionally for damage and impurities.

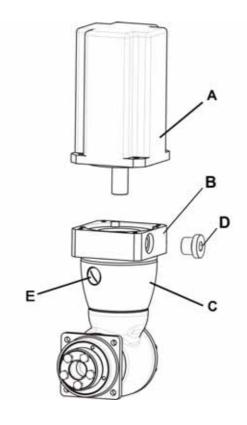
5.2 Installation conditions

- Provide a metallic frame for connection of the gear reducer.
- Provide a ground in the areas of the motor gear and gear-gear connection, so as to prevent any electrostatic charge that may arise.

5.3 Mounting the motor onto the gearhead

Λ	
	 A damaged coupling can cause ignition dangers. Align the shaft ends of the motor and gearhead precisely. The offset values in table "Tbl-9" must definitely be maintained.
	 Observe the general information and safety instructions of the motor manufacturer.
	 Observe the safety and processing instructions of the screw-bonding agents to be used.

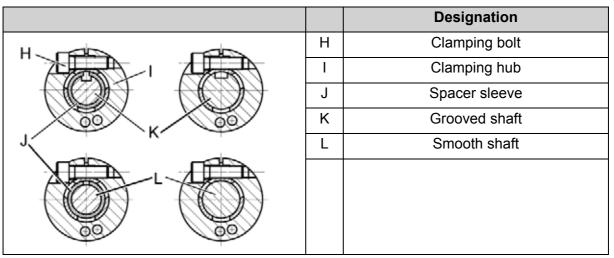
① Ensure that the motor is mounted if possible in a vertical direction.



• If the motor shaft has a feather key, remove the feather key.

 If recommended by the motor manufacturer, apply a half wedge.

- Remove the plug (D) from the mounting bore in the adaptor plate (B).
- Under **no circumstance** remove the plug (E) in the **housing**.
- Turn the clamping hub (I) until the clamping bolt (H) can be reached over the mounting bore.
- Release the clamping bolt (H) of the clamping hub (I) with one revolution.
- Push the motor shaft into the clamping hub of the gearhead.
 - The motor shaft should slip in easily. If this is not the case, the clamping bolt must be loosened more.
 - ① A slotted spacer sleeve has to be installed extra for certain motor shaft diameters and applications.
 - The slot of the spacer sleeve (if provided) and clamping hub have to be flush with the groove (if provided) of the motor shaft, see table "Tbl-7".
 - ① No gap is premitted between motor (A) and the adaptor plate (B).



Tbl-7: Arrangement of motor shaft, clamping hub and spacer sleeve

- Apply screw-bonding agent to the four screws (e.g. Loctite 243).
- Fasten the motor (A) onto the adaptor plate (B) with the four screws.
- If it concerns a **single stage gearhead (MF1)**, smear screw-bonding agent (for example Loctite 243) onto the clamping bolt (H).
- Tighten the clamping bolt (H) of the clamping hub (I).
 ① For screw sizes and specified torques refer to chapter 9.1 "Specifications on mounting onto a motor", table "Tbl-17".
- Screw in plug (D) of the adaptor plate (B).
 ① For screw sizes and specified torques refer to table "Tbl-8".

Width across flats [mm]	5	8	10
Tightening torque [Nm]	10	35	50

Gearhead size HG ⁺	060	075	100	140	180
Axial offset [mm]	± 0,25	± 0,3	± 0,4	± 0,5	± 0,6
Angle offset [°]	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Tbl-8: Torques for the plugs

Tbl-9: Permissible offset of the coupling, gearhead singlestaged (MF1)

5.4 Mounting gearhead on a machine

•	Observe the safety and processing instructions of the screw-bonding
	agents to be used.

- Smear screw-bonding agent (e.g. Loctite 243) onto the fastening bolts.
- Fasten the gearhead on the machine with the bolts through the holes.
 - ① Mount the gearhead in such a way that the type plate remains legible.
 - ① Do not use washers (e.g. plain washers, tooth lock washers).
 - ① For screw sizes and specified torques refer to chapter 9.2 "Specifications on mounting onto a machine", table "Tbl-18".

5.5 Mounted components on the gear output side

5.5.1 Mounting on the hollow output shaft with shrink disk (HG⁺)

The hollow output shaft is axially secured to the load shaft by means of a shrink disk connection. If a shrink disk was ordered, it is already installed on the hollow output shaft.

 If a separately supplied shrink disk should be installed, read the information in Chapter 5.5.2 "Installing the shrink disk".



• Please note that for use in explosion hazards areas, only shrink disks from **WITTENSTEIN alpha GmbH** are approved (see Table "Tbl-10").

① For more information and orders, please contact WITTENSTEIN alpha GmbH.

• For damages that are caused by using unapproved shrink disks, no warranty or liability is assumed. Observe the manufacturer instructions when installing a shrink disk.

Gearhead size HG ⁺	060	075	100	140	180
Shrink disk	SD 018x044	SD 024x050	SD 036x072	SD 050x090	SD 068x115

Tbl-10: Shrink disk assignment

① The material of the shrink disk is specified in the article code (AC) (see Table "Tbl-12").
Depending on the material of the shrink disk, the load shaft has to meet the following conditions:

	Material of the shrink disk		
	Standard	Nickel- plated	Stainless steel
Minimum yield stress [N/mm ²]	≥ 385	≥ 260	≥ 260
Surface roughness Rz [µm]	≤ 16		
Tolerance	h6		

Tbl-11: Features of the load shaft





NOTICE

Dirt can inhibit transmission of the torque.

- Do not disassemble the shrink disk prior to installation.
- De-grease the load shaft and the hollow output shaft's bore leaving no residual traces in the area of the shrink disk seat.
- ① Only the exterior surface of the hollow output shaft may be greased in the area of the shrink disk seat.



NOTICE

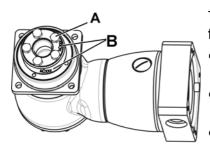
The forces of the shrink disk can deform the hollow output shaft.

- Always install the load shaft first before tightening the clamping screws of the shrink disk.
- Push the hollow output shaft onto the load shaft by hand.



NOTICE

- Incorrectly aligned shafts can lead to damage.
- Ensure that the hollow output shaft is aligned with the load shaft.
- Mount the hollow output shaft onto the load shaft without using force.
 - Do not on any account attempt an assembly by hammering or applying pressure.



The article code (B) is located, depending on the design, on the front side or the circumference of the shrink disk.

- Refer to the article code to determine the material of the shrink disk.
- Tighten the clamping screws (A) of the shrink disk evenly distributed in multiple circular passes.
- Tighten the individual clamping screws only up to the maximum permitted tightening torque.
 - ① For screw sizes and specified tightening torques, see Table "Tbl-12".

	Material of the shrink disk: Standard					
Gearhead size HG ⁺	Article code (AC)	Tightening torque	Clamping screw thread			
060	20000744	12 Nm	M6			
075	20001389	12 Nm	M6			
100	20001391	30 Nm	M8			
140	20001394	30 Nm	M8			
180	20001396	30 Nm	M8			

	Material of the shrink disk: Nickel-plated					
Gearhead size HG ⁺	Article code (AC)	Tightening torque	Clamping screw thread			
060	20048496	7.5 Nm	M6			
075	20047957	7.5 Nm	M6			
100	20048497	34 Nm	M8			
140	20048498	34 Nm	M8			
180	20048499	34 Nm	M8			
	Material of the shrink disk: Stainless steel					
Gearhead size HG ⁺	Article code (AC)	Tightening torque	Clamping screw thread			
060	20048491	7.5 Nm	M6			
075	20043198	7.5 Nm	M6			
100	20035055	16 Nm	M8			
140	20047937	16 Nm	M8			
180	20048492	16 Nm	M8			

Tbl-12: Tightening torques for clamping screws of the supplied shrink disk

- Check that the clamping screws (A) have the maximum tightening torque, going through in sequence twice.
- Mount a protective cover (not included in the scope of delivery) to protect the shrink disk from falling foreign particles.

5.5.2 Installing the shrink disk

The removed shrink disk does not need to be disassembled and regreased prior to bracing again. It is only necessary to disassemble and clean the shrink disk when it is dirty.



NOTICE Cleaned shrink disks can have other coefficients of friction. This can

lead to damage during mounting.

- Lubricate the inner smooth surfaces of the shrink disk using a solid lubricant with a coefficient of friction of $\mu = 0.04$.
- ① The following lubricants are permissible for relubricating the shrink disk:

Lubricant	Commercial form	Manufacturer
Molykote 321 R (lubricating varnish)	spray	DOW Corning
Molykote Spray (powder spray)	spray	DOW Corning
Molykote G Rapid	spray or paste	DOW Corning
Aemasol MO 19 P	spray or paste	A. C. Matthes
Unimoly P 5	powder	Klüber Lubrication

Tbl-13: Lubricants for relubricating the shrink disk

- Push the shrink disk onto the hollow shaft.
- ① Only the exterior surface of the hollow shaft may be greased in the area of the shrink disk seat.
- Observe the further instructions given in Chapter 5.5.1 "Mounting on the hollow output shaft with shrink disk (HG+)".

6 Startup and operation

• Be informed of the general safety instructions before beginning work. (see Chapter 2.7 "General safety instructions").



A DANGER

Operating the gearhead in areas for which it is not approved can lead to explosions that can cause serious injuries and even death.

- Make sure that the gearhead is only used in those areas for which it is permitted according to the identification plate (see Chapter 3.1 "Type plate").
- Check the gearhead before startup for possible damage, especially the radial shaft seal on the gear output.



A DANGER

A damaged gearhead can lead to explosions that can cause serious injuries and even death.

• **Never** operate damaged or abnormally running or sounding gearheads in an area of explosion hazard.

6.1 Note during startup



Improper use can cause damage to the gearhead and cause ignition dangers.

- Make sure that
 - the **ambient temperature** does not drop below 0 °C or exceed +40 °C and
 - the operating temperature does not exceed +90 °C.
 - the gearhead is mounted in the mounting positions depicted below to ensure the lubrication of all gearhead components.
- For other conditions of use and other mounting positions as those depicted below (e.g. tilting by an axis of these mounting positions), please consult our Customer Service Department.



Mounting position B5/V3 (output shaft horizontal, motor shaft upwards)

Mounting position V1/B5 (output shaft downwards, motor shaft horizontal)



Mounting position V3/B5 (output shaft upwards, motor shaft horizontal)



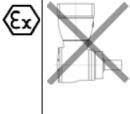
Mounting position B5/B5 (output shaft horizontal, motor shaft horizontal)





- Prevent gear reducer from overloading by limiting the motor current and the maximum motor speed. Otherwise, the drive output should be switched off in case the motor temperature rises 10 °C above the usual operational temperature.
- Use the gearhead only in a clean and dry environment. Please consult our Customer Service Department if your gearhead is subjected to course dust or any kind of liquids during operation.

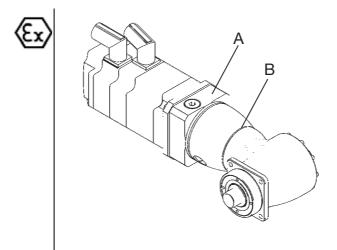
6.2 Inadmissible operational conditions



The following operational conditions are not permitted:

- Mounting position B5/V1 (output shaft horizontal, motor shaft downwards)
- Co-riding the gearhead on the drive axle is prohibited. Exceptions require a written approval and technical statement from **WITTENSTEIN alpha GmbH**.
- Use during permanent operation (S1 operation: power-on time greater than 60% or longer than 20 minutes)

6.3 Check running-in behavior



- After 4 running hours in maximum operating conditions, check the gearhead for leakage between gear and motor and on the output shaft seal.
- Measure the surface temperature on the input flange (A) and on the housing (B). Consult our Customer Service Department if the temperature exceeds +90 °C.
- Check the proper assembly of the clamping hub before startup by a maximum load test.

Increased running noises may be caused by faulty motor mounting.

 If so, mount onto motor again according to the operating manual, or consult our Customer Service Department.

7 Maintenance and disposal

• Be informed of the general safety instructions before beginning work. (see Chapter 2.7 "General safety instructions").

7.1 Maintenance work



The following maintenance work is crucial for the explosion protection.

• Perform these tasks thoroughly and diligently.

7.1.1 Visual/Noise inspection

- Dust off the housing. Make sure that the deposit of dust layers on the housing never exceeds a layer thickness of 5 mm.
- Check the entire gearhead for exterior damage and corrosion.
- Check the clamping hub for external damage when you inspect the tightening torques of the clamping bolt.
- Check the gearhead for unusual running noises and vibrations during operation.
- ① Please contact our Customer Service if you have any questions regarding maintenance.

7.1.2 Checking the tightening torques

- Check the tightening torque of the fastening bolts on the gearhead housing.
 - ① You can find the prescribed tightening torques in chapter 9.2 "Specifications on mounting onto a machine", table "Tbl-18".
- Check the tightening torque of the clamping bolt on the motor mounting.
 - ① You can find the prescribed tightening torques in chapter 9.1 "Specifications on mounting onto a motor", table "Tbl-17".

7.1.3 Check for leakage

- Check the gear output radial shaft seal for leakage.
- Look for external emission of lubricant from the drive.



A DANGER

When opening up the Ermeto coupling, dust could collect on the adapter plate and catch fire during later operation.

- Make sure that **no** explosive dust-air mixture is present and **no** dust can get into adapter plate before opening the Ermeto coupling or dismantling the motor.
- Open up the Ermeto screw connection in the adapter plate and check for any lubricant emission inside the adapter plate.
- If you detect a leak, remove the lubricant and check the inside of the adapter plate once more after a brief operation. Lubricant discharge should stop after a short time.
- In case lubricant still is emitted, shut down the gearhead and consult our Customer Service.

7.1.4 Replacing the gearhead

- Replace the gearhead:
 - When 90 % of the calculated life of the gear output bearing has been reached (see "Cymex®" design or total catalogue: Chapter "Information" or "Detailed construction").
 - At the latest after a total of 20,000 operating hours.
 - ① Alternatively, the gearhead can be checked by WITTENSTEIN alpha GmbH and if necessary, released for further operation.

HG⁺ ATFX

7.2 Startup after maintenance work

- Clean the outside of the gearhead.
- Attach all safety devices.
- Do a trial run before releasing the gearhead again for operation.

7.3 Maintenance schedule

Maintenance work	At initial startup	After running-in (4 hours)	After every 500 operating hours or 3 months	Every 5,000 operating hours	Every 10,000 operating hours
Visual/Noise inspection	Х	Х	Х	-	-
Checking the tightening torques	Х	Х	Х	-	-
Check running-in behavior (see Chapter 6.3 "Check running-in behavior")	-	Х	-	-	-
Check for leakage	Х	Х	Х	-	-
Exchange the radial shaft seal on the drive ¹⁾	-	-	-	Х	-
Exchange the radial shaft seal on gear output ¹⁾	-	-	-	-	Х
Perform an oil change ¹⁾	-	-	-	Х	-
Replace gearhead after reaching 90% of the calculated nominal bearing life, but at the latest after 20,000 operating hours.					
¹⁾ Please consult our Customer Service Department concerning this. You will receive the necessary					

documents, spare parts, information and upon request training by our Customer Service.

Tbl-14: Maintenance schedule

7.4 Notes on the lubricant used



All gearheads are filled by the manufacturer with synthetic gear oil (polyglycols) of viscosity class ISO VG100, ISO VG220.

The lubricant type and quantity can be found in the chapter 9.5 "Lubricant quantity".

The lubricant level lies within its minimal and maximum values in any approved mounting position with the correct lubricant quantity. The maximum usual pressure that may prevail in the gearhead during operation lies at 0.5 bar.

① You can receive further information on the lubricants directly from the manufacturer: Castrol Industrie GmbH, Mönchengladbach Tel.: + 49 (0) 21 61 / 9 09 - 30

7.5 Disposal

Consult our Customer Service Department for supplementary information on exchanging the adapter plate, on disassembly, and on disposal of the gearhead.

- Dispose of the gearhead at the recycling sites intended for this purpose.
 - Observe the locally valid regulations for disposals.

8 Malfunctions



NOTICE
Changed operational behavior can be an indication of existing damage to the gearhead or cause damage to the gearhead.
 Do not put the gearhead back into operation until the cause of the

malfunction has been rectified.

Rectifying of malfunctions may be done by only by especially trained technicians.

Fault	Possible cause	Solution
Increased operating temperature	The gearhead is not suited for the task.	Check the technical specifications.
	Motor is heating the	Check the wiring of the motor.
	gearhead.	Ensure adequate cooling.
		Change the motor.
	Ambient temperature too high.	Ensure adequate cooling.
Increased noises during	Distortion in motor mounting	Please consult our Customer
operation	Damaged bearings	Service Department.
	Damaged gear teeth	
Loss of lubricant	Lubricant quantity too high	Wipe off discharged lubricant and continue to watch the gearhead. Lubricant discharge must stop after a short time.
	Seals not tight	Please consult our Customer Service Department.
Clamp connection is slipping	Clamping bolt not tightened properly	Check the shaft seat and hub bore for damages. Replace
	Operating parameters not maintained	damaged parts. Check the screw for proper tightening torque and secure it against loosening by itself. Check the operating parameters.
Metal bellows of the coupling broken	Operating parameters do not meet the requirements	Please consult our Customer Service Department.
	Operating errors of the plant unit	
	Thi 45: Malfurations	•

Tbl-15: Malfunctions

9 Appendix

9.1 Specifications on mounting onto a motor

		Designation
J CONK	Н	Clamping bolt
	I	Clamping ring (part of the clamping hub)
	J	Bushing
	К	Shaft

Gear	head size HG ⁺	Clamping hub interior	Clamping bolt / property	Width across	Tightening torque		xial force ig hub [N]
		Ø "x" [mm]	class DIN ISO 4762	flats [mm]	[Nm]	Plug-in terminal	Coupling
060	1–stage	x ≤ 14	M5 / 10.9	4	8,5	—	10
		14 < x ≤ 19	M6 / 10.9	5	14		
	2-stage	x ≤ 11	M4 / 12.9	3	4,1	80	_
		11 < x ≤ 14	M5 / 12.9	4	9,5		
075	1-stage	≤ 19	M6 / 10.9	5	14		20
		19 < x ≤ 28	M8 / 10.9	6	35		
	2–stage	x ≤ 14	M5 / 12.9	4	9,5	100	
		14 < x ≤ 19	M6 / 12.9	5	14		
100	1-stage	≤ 28	M8 / 10.9	6	35		30
		28 < x ≤ 38	M10 / 10.9	8	69		
	2–stage	x ≤ 19	M6 / 12.9	5	14	120	_
		19 < x ≤ 28	M8 / 12.9	6	35		
140	1-stage	x ≤ 38	M10 / 10.9	8	69	_	50
	2–stage	x ≤ 24	M8 / 12.9	6	35	150	_
		24 < x ≤ 38	M10 / 12.9	8	79		
180	1-stage	x ≤ 48	M12 / 10.9	10	86	—	200
	2–stage	x ≤ 38	M10 / 12.9	8	79	200	_
		38 < x ≤ 48	M12 / 12.9	10	135		

Tbl-17: Specifications on mounting onto a motor

9.2 Specifications on mounting onto a machine

Gearhead size HG ⁺	Bolt circle Ø [mm]	Bore Ø [mm]	Screw size / property class	Tightening torque [Nm]
060	68	5.5	M5 / 12.9	9
075	85	6.6	M6 / 12.9	15.4
100	120	9.0	M8 / 12.9	37.3
140	165	11.0	M10 / 12.9	73.4
180	215	13.0	M12 / 12.9	126

Tbl-18: Specifications on mounting onto a machine

9.3 Tightening torques for common thread sizes in general mechanics

The specified tightening torques for headless screws and nuts are calculated values and are based on the following conditions:

- Calculation acc. VDI 2230 (Issue February 2003)
- Friction value for thread and contact surfaces μ =0.10
- Exploitation of the yield stress 90 %

		Tightening torque [Nm] for threads													
Property class	М3	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24		
Bolt / nut															
8.8 / 8	1.15	2.64	5.24	8.99	21.7	42.7	73.5	118	180	258	363	493	625		
10.9 / 10	1.68	3.88	7.69	13.2	31.9	62.7	108	173	265	368	516	702	890		
12.9 / 12	1.97	4.55	9.00	15.4	37.3	73.4	126	203	310	431	604	821	1042		

Tbl-19: Tightening torques for headless screws and nuts

9.4 Technical specifications

9.4.1 Technical specifications for HG⁺ 060 for use in areas with explosion hazards

•	itions for HG	-								
Ratio		3	4	5	7	10				
lax. acceleration torque T _{2B}	Nm	24	24	24	20	16				
max. 1000 cycles per hour)	in.lb	212	212	212	177	142				
lominal torque at gear output T _{2N}	Nm	17.5	17.5	17.5	16	12				
At n _{1N})	in.lb	155	155	155	142	106				
mergency-stop torque T _{2Not} (1000 times	Nm	40	40	40	40	40				
max. 1000 cycles per hour) Iominal torque at gear output T_{2N} At n_{1N}) Emergency-stop torque T_{2Not} (1000 times ossible during the lifespan of the gearhead) Permissible medium drive speed in n_{1N} At T_{2N}) Max. continuous speed n_{1Ncym} (At 20% T_{2N}) Max. drive speed n_{1Max} Everage no-load running torque T_{012} (At 1=3000 rpm and 20°C gearhead temperature) ^a Max. torsional backlash j_t Forsional rigidity C_{t12} Max. axial force F_{2AMax} ^b Ife L_h Calculation see "Technical Basics" Veight incl. standard adapter plate m Hoise level L_{PA} (At n_1 =3000 rpm w/o load) Max. permissible housing temperature Ambient temperature Paint Direction of rotation Protection class Mass moment of inertia J_1 eferring to the drive; Kore diameters of the clamping hub: 14 mm	in.lb	354	354	354	354	354				
Permissible medium drive speed in n _{1N} At T _{2N})	rpm	1800	1900	2200	2200	2200				
flax. continuous speed n _{1Ncym} (At 20% T _{2N})	rpm	2000	212 212 212 212 177 142 17.5 17.5 17.5 16 12 155 155 155 142 100 40 40 40 40 40 354 354 354 354 354 800 1900 2200 2200 220 9000 6000 6000 6000 6000 11.5 10.6 9.7 11.5 10. 11.5 10.6 9.7 11.5 10. 11.5 10.6 9.7 11.5 10. 11.5 10.6 9.7 11.5 10. 11.5 10.6 9.7 11.5 10. 11.5 10.6 9.7 11.5 10. 11.5 10.6 9.7 11.5 10. 11.5 10.6 9.7 11.5 10. 12.2 2.3 2.4 2.2 1.5	2400						
flax. drive speed n _{1Max}	rpm	6000	6000	6000	6000	6000				
verage no-load running torque T ₀₁₂ (At	Nm	1.3	1.2	1.1	1.3	1.2				
₁ =3000 rpm and 20°C gearhead temperature) ^a	in.lb	11.5	10.6	9.7	11.5	10.6				
/lax. torsional backlash j _t	arcmin			< 5						
orsional rigidity C _{t12}	Nm/arcmin	2.2	2.3	2.4	2.2	1.9				
	in.lb/arcmin	19	20	21	19	17				
fax. axial force F _{2AMax} ^b	N		1	1650	1					
	lbf			371						
ife L _h Calculation see "Technical Basics"	h	See	•			the				
Veight incl. standard adapter plate m	kg			2.9						
	lbm			6.4						
loise level L_{PA} (At n ₁ =3000 rpm w/o load)	dB(A)			< 64						
lax. permissible housing temperature	°C			90						
	F			194						
Mbient temperature	°C			0 to +40						
	F			32 to 104	1					
Paint			Blu	e RAL 5	002					
Direction of rotation		Drive a	nd gear o	output co	unter-dir	ectiona				
Protection class				IP 65						
lass moment of inertia J ₁	kgcm ²	0.52	0.44	0.40	0.36	0.34				
eferring to the drive; Bore diameters of the clamping hub: 14 mm	10 ⁻³ in.lb.s ²	0.46	0.39	0.35	0.32	0.30				
lass moment of inertia J ₁	kgcm ²	0.87	0.79	0.75	0.71	0.70				
eferring to the drive;	10 ⁻³ in.lb.s ²	0.77	0 70	0.66	0.63	0.62				

Tbl-20: HG^+ 060, 1-stage: Technical specifications for use in areas with explosion hazards



Т	echnical sp	ecifica	tions f	or HG	+ 060 ,	2-stag	e					
Ratio		12	16	20	25	28	35	40	50	70	100	
Max. acceleration torque T _{2B}	Nm	24	24	24	24	24	24	24	24	20	16	
(max. 1000 cycles per hour)	in.lb	212	212	212	212	212	212	212	212	177	142	
Nominal torque at gear output	Nm	17.5	17.5	17.5	17.5	17.5	17.5	17.5	17.5	16	12	
T _{2N} (At n _{1N})	in.lb	155	155	155	155	155	155	155	155	142	106	
Emergency-stop torque T _{2Not}	Nm	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	
(1000 times possible during the lifespan of the gearhead)	in.lb	354	354	354	354	354	354	354	354	354	354	
Permissible medium drive speed in n_{1N} (At T_{2N})	rpm	3150 3150 3150 3150 3150 3150 3150 3450 3950 3950									3950	
$\begin{array}{l} \textbf{Max. continuous speed} n_{1Ncym} \\ (\text{At 20\% } \text{T}_{2N}) \end{array}$	rpm	3600 3600 3600 3600 3600 3600 3600 3600 3950										
Max. drive speed n_{1Max}	rpm	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	
Average no-load running	Nm	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	
torque T ₀₁₂ (At n ₁ =3000 rpm and 20°C gearhead temperature) ^a	in.lb	1.8 1.8 1.8 1.8 1.8 1.8 0.9										
Max. torsional backlash j _t	arcmin			•	•	≤	5	•	•	•	•	
Torsional rigidity C _{t12}	Nm/ arcmin	2.0	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.4	2.2	1.9	
	in.lb/ arcmin	20	20	20	20	20	20	20	21	19	17	
Max. axial force F _{2AMax} ^b	Ν			•	•	16	50	•	•	•	•	
	lbf					3	71					
Life L _h Calculation see "Technical Basics"	h		S	ee cha	pter 7.	1.4 "Re	eplacing	g the g	earhea	d"		
Weight incl. standard adapter	kg					3	.2					
plate m	lbm					7	.1					
Noise level L _{PA} (At n ₁ =3000 rpm w/o load)	dB(A)					≤	64					
Max. permissible housing	°C					+9	90					
temperature	F	1				19	94					
Ambient temperature	°C	0 to +40										
	F	32 to 104										
Paint					E	Blue RA	AL 500	2				
Direction of rotation				Drive a	and gea	ar outpi	ut coun	iter-dire	ectiona	I		
Protection class						IP	65					



т	echnical sp	ecifica	tions f	or HG	† 060 , ź	2-stage	e				
Ratio		12	16	20	25	28	35	40	50	70	100
Mass moment of inertia J ₁	kgcm ²	0.09	0.09	0.07	0.07	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06
referring to the drive; Bore diameters of the clamping hub: 11 mm	10 ⁻³ in.lb.s ²	0.08	0.08	0.07	0.06	0.06	0.06	0.05	0.05	0.05	0.05
Mass moment of inertia J ₁	kgcm ²	0.20	0.20	0.19	0.19	0.18	0.18	0.17	0.17	0.17	0.17
referring to the drive; Bore diameters of the clamping hub: 14 mm		0.18	0.18	0.17	0.16	0.16	0.16	0.15	0.15	0.15	0.15
^a No-load running torques diminish during operation ^b Based on the shaft or flange center at the gear output											

Tbl-21: HG⁺ 060, 2-stage: Technical specifications for use in areas with explosion hazards

9.4.2 Technical specifications for HG⁺ 075 for use in areas with explosion hazards

Technical specifica	tions for HG ⁺	075, 1-s	tage							
Ratio		3	4	5	7	10				
Max. acceleration torque T _{2B}	Nm	70	70	70	60	50				
Ratio Ratio Max. acceleration torque T _{2B} (max. 1000 cycles per hour) Nominal torque at gear output T _{2N} (At n _{1N}) Emergency-stop torque T _{2Not} (1000 times possible during the lifespan of the gearhead) Permissible medium drive speed in n _{1N} (At T _{2N})	in.lb	620	620	620	531	443				
Nominal torque at gear output T_{2N}	Nm	50	50	50	45	40				
(At n _{1N})	in.lb	443	443	443	398	354				
	Nm	95	95	0 50 45 43 443 398 3 5 95 95 3 41 841 841 4 00 2500 2500 2 00 3300 2800 2 00 6000 6000 6 .9 1.7 2.2 7 7 15 19 ≤ 4 .9 6.7 6.6 $=$						
possible during the lifespan of the gearhead)	in.lb	841	841	841	841	841				
	rpm	2100	2200	2500	2500	2500				
Max. continuous speed n_{1Ncym} (At 20% T_{2N})	rpm	2400	2800	3300	2800	2800				
Max. drive speed n _{1Max}	rpm	6000	6000	6000	6000	6000				
	Nm 2.2 1.9		1.7	2.2	2.0					
n ₁ =3000 rpm and 20°C gearhead temperature) ^a	in.lb	19	17	15	18					
Max. torsional backlash j _t	arcmin	≤ 4								
Torsional rigidity C _{t12}	Nm/arcmin	5.3	5.9	6.7	6.6	6.5				
	in.lb/arcmin	47	52	60	58	57				
Max. axial force F _{2AMax} ^b	N			2350		1				
	lbf			529						
	h	See	•	7.1.4 "R gearhead		the				
Weight incl. standard adapter plate m	kg			4.8						
	lbm			10.6						
Noise level L _{PA} (At n ₁ =3000 rpm w/o load)	dB(A)			≤ 66	-					
Max. permissible housing temperature	°C			+90						
	F			194						

Technical specifica	Technical specifications for HG ⁺ 075, 1-stage												
Ratio		3	4	5	7	10							
Ambient temperature	°C			0 to +40									
		;	32 to 104	ŀ									
Paint Blue RAL 5002													
Direction of rotation Drive and gear output counter-direction													
Protection class		IP 65											
Mass moment of inertia J ₁	kgcm ²	1.46	1.19	1.06	0.95	0.90							
referring to the drive; Bore diameters of the clamping hub: 19 mm	10 ⁻³ in.lb.s ²	1.29	1.05	0.94	0.84	0.79							
Mass moment of inertia J ₁	kgcm ²	2.86	2.60	2.47	2.36	2.31							
referring to the drive; Bore diameters of the clamping hub: 28 mm	10 ⁻³ in.lb.s ²	2.53	2.30	2.19	2.09	2.04							
^a No-load running torques diminish during operation ^b Based on the shaft or flange center at the gear output													

Tbl-22: HG⁺ 075, 1-stage: Technical specifications for use in areas with explosion hazards

Т	echnical sp	ecifica	tions f	or HG	⁺ 075,	2-stag	e				
Ratio		12	16	20	25	28	35	40	50	70	100
Max. acceleration torque T_{2B}	Nm	70	70	70	70	70	70	70	70	60	50
(max. 1000 cycles per hour)	in.lb	620	620	620	620	620	620	620	620	531	443
Nominal torque at gear output	Nm	50	50	50	50	50	50	50	50	45	40
T _{2N} (At n _{1N})	in.lb	443	443	443	443	443	443	443	443	398	354
Emergency-stop torque T _{2Not}	Nm	95	95	95	95	95	95	95	95	95	95
(1000 times possible during the lifespan of the gearhead)	in.lb	841	841	841	841	841	841	841	841	841	841
Permissible medium drive speed in n_{1N} (At T_{2N})	rpm	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3400	4000	4000
Max. continuous speed n_{1Ncym} (At 20% T_{2N})	rpm	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000
Max. drive speed n _{1Max}	rpm	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000
Average no-load running	Nm	0.3	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1
torque T ₀₁₂ (At n ₁ =3000 rpm and 20°C gearhead temperature) ^a	in.lb	2.7	2.7	1.8	1.8	1.8	1.8	0.9	0.9	0.9	0.9
Max. torsional backlash j _t	arcmin		1		1	≤	4	1	1	1	1
Torsional rigidity C _{t12}	Nm/ arcmin	5.9	5.9	5.9	5.9	5.9	5.9	5.9	6.7	6.6	6.5
	in.lb/ arcmin	52	52	52	52	52	52	52	59	58	58
Max. axial force F _{2AMax} ^b	N		1	I	1	23	50	1	1	1	I
	lbf					52	29				
Life L _h Calculation see "Technical Basics"	h	See chapter 7.1.4 "Replacing the gearhead"									

HG⁺ ATEX

Т	echnical sp	ecifica	tions f	or HG	† 075, :	2-stage	e					
Ratio	12	16	20	25	28	35	40	50	70	100		
Weight incl. standard adapter	kg	5.1										
plate m	lbm	11.3										
Noise level L _{PA}	dB(A)	≤ 66										
(At n ₁ =3000 rpm w/o load)												
Max. permissible housing	°C	+90										
temperature	F					19	94					
Ambient temperature	°C	0 to +40										
	F					32 to	0 104					
Paint					E	Blue RA	AL 5002	2				
Direction of rotation				Drive a	nd gea	ar outpu	ut coun	ter-dire	ectiona	I		
Protection class						IP	65					
Mass moment of inertia J_1	kgcm ²	0.28	0.27	0.23	0.23	0.20	0.20	0.18	0.18	0.18	0.18	
referring to the drive; Bore diameters of the clamping hub: 14 mm	10 ⁻³ in.lb.s ²	0.25	0.24	0.21	0.20	0.18	0.18	0.16	0.16	0.16	0.16	
Mass moment of inertia J ₁	kgcm ²	0.73	0.71	0.68	0.67	0.63	0.62	0.63	0.63	0.63	0.63	
referring to the drive; Bore diameters of the clamping hub: 19 mm	10 ⁻³ in.lb.s ²	0.73 0.71 0.68 0.67 0.63 0.62 0.63 <th< td=""></th<>										
^a No-load running torques diminis ^b Based on the shaft or flange ce	• •		out		1	1			1	1	I	

Tbl-23: HG⁺ 075, 2-stage: Technical specifications for use in areas with explosion hazards

9.4.3 Technical specifications for HG⁺ 100 for use in areas with explosion hazards

Technical specifications for HG ⁺ 100, 1-stage											
Ratio		3	4	5	7	10					
Max. acceleration torque T _{2B}	Nm	125	125	125	95	85					
(max. 1000 cycles per hour)	in.lb	1106	1106	1106	841	752					
Nominal torque at gear output T _{2N}	Nm	75	75	75	60	55					
(At n _{1N})	in.lb	664	664	664	531	487					
Emergency-stop torque T _{2Not} (1000 times	Nm	200	200	200	200	200					
possible during the lifespan of the gearhead)	in.lb	1770	1770	1770	1770	1770					
Permissible medium drive speed in n_{1N} (At $T_{2N})$	rpm	1400	1400	1600	1400	1400					
Max. continuous speed n_{1Ncym} (At 20% T_{2N})	rpm	2100	2100	2100	1600	1500					
Max. drive speed n _{1Max}	rpm	3300	4500	4500	4500	4500					
Average no-load running torque T ₀₁₂ (At	Nm	4.2	3.3	2.5	3.9	3.1					
n ₁ =3000 rpm and 20°C gearhead temperature) ^a	in.lb	37	29	22	35	27					
Max. torsional backlash j _t	arcmin		1	≤ 4	1	1					

Appendix

Technical specific	ations for HG ⁺	100, 1-s	tage			
Ratio		3	4	5	7	10
Torsional rigidity C _{t12}	Nm/arcmin	10.7	12.1	14.0	14.2	14.4
	in.lb/arcmin	95	107	124	126	127
Max. axial force F _{2AMax} ^b	N			3950		1
	lbf			889		
Life L _h Calculation see "Technical Basics"	h	See		[•] 7.1.4 "R gearheac	eplacing I"	the
Weight incl. standard adapter plate m	kg			9.3		
	lbm			21		
Noise level L _{PA} (At n ₁ =3000 rpm w/o load)	dB(A)			≤ 66		
Max. permissible housing temperature	°C			+90		
	F			194		
Ambient temperature	°C			0 to +40		
	F			32 to 104	1	
Paint			Blu	e RAL 5	002	
Direction of rotation		Drive a	nd gear o	output co	unter-dir	ectional
Protection class				IP 65		
Mass moment of inertia J ₁	kgcm ²	4.64	3.80	3.34	2.98	2.79
referring to the drive; Bore diameters of the clamping hub: 28 mm	10 ⁻³ in.lb.s ²	4.10	3.36	2.95	2.64	2.47
Mass moment of inertia J ₁	kgcm ²	11.8	11.0	10.6	10.2	10.0
referring to the drive; Bore diameters of the clamping hub: 38 mm	10 ⁻³ in.lb.s ²	10.4	9.7	9.3	9.0	8.9
^a No-load running torques diminish during opera ^b Based on the shaft or flange center at the gear						

Tbl-24: HG⁺ 100, 1-stage: Technical specifications for use in areas with explosion hazards

Т	echnical sp	ecifica	tions f	or HG	+ 100, 2	2-stag	e				
Ratio		12	16	20	25	28	35	40	50	70	100
Max. acceleration torque ${\rm T_{2B}}$	Nm	125	125	125	125	125	125	125	125	95	85
(max. 1000 cycles per hour)	in.lb	1106	1106	1106	1106	1106	1106	1106	1106	841	752
Nominal torque at gear output T_{2N} (At n_{1N})	Nm	75	75	75	75	75	75	75	75	60	55
	in.lb	664	664	664	664	664	664	664	664	531	487
Emergency-stop torque T _{2Not}	Nm	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
(1000 times possible during the lifespan of the gearhead)	in.lb	1770	1770	1770	1770	1770	1770	1770	1770	1770	1770
Permissible medium drive speed in n_{1N} (At T_{2N})	rpm	2700	2700	2700	2700	2700	2700	2700	3100	3700	3700
Max. continuous speed n _{1Ncym} (At 20% T _{2N})	rpm	3600	3600	3600	3600	3600	3600	3600	3600	3750	3750
Max. drive speed n _{1Max}	rpm	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500

HG⁺ ATEX



Т	echnical sp	ecifica	tions f	or HG	† 100, :	2-stage	e				
Ratio		12	16	20	25	28	35	40	50	70	100
Average no-load running	Nm	0.7	0.7	0.6	0.4	0.4	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2
torque T ₀₁₂ (At n ₁ =3000 rpm and 20°C gearhead temperature) ^a	in.lb	6.2	6.2	5.3	3.5	3.5	2.7	1.8	1.8	1.8	1.8
Max. torsional backlash j _t	arcmin					≤	4				
Torsional rigidity C _{t12}	Nm/ arcmin	12.1	12.1	12.1	12.1	12.1	12.1	12.1	14.0	14.2	14.4
	in.lb/ arcmin	107	107	107	107	107	107	107	124	126	127
Max. axial force F _{2AMax} ^b	Ν	3950									
	lbf	889									
Life L _h Calculation see "Technical Basics"	h	See chapter 7.1.4 "Replacing the gearhead"									
Weight incl. standard adapter	kg					10).6				
plate m	lbm	23									
Noise level L _{PA}	dB(A)	≤ 66									
(At n ₁ =3000 rpm w/o load)											
Max. permissible housing temperature	°C	+90									
-	F						94				
Ambient temperature	°C 					0 to					
	F						0 104	_			
Paint						Blue RA					
Direction of rotation				Drive a	ind gea			ter-dire	ectiona		
Protection class	. 2						65				
Mass moment of inertia J ₁ referring to the drive;	kgcm ²	1.02		0.86	0.84	0.75			0.69	0.68	0.68
Bore diameters of the clamping hub: 19 mm	10 ⁻⁵ in.lb.s ²	0.91	0.86	0.76	0.74	0.66	0.66	0.61	0.61	0.60	0.60
Mass moment of inertia J ₁	kgcm ²	2.59	2.54	2.42	2.40	2.31	2.30	2.26	2.25	2.25	2.25
referring to the drive; Bore diameters of the clamping hub: 24 mm	10 ⁻³ in.lb.s ²	2.29	2.25	2.14	2.13	2.05	2.04	2.00	1.99	1.99	1.99
^a No-load running torques diminish during operation ^b Based on the shaft or flange center at the gear output											

Tbl-25: HG⁺ 100, 2-stage: Technical specifications for use in areas with explosion hazards

9.4.4 Technical specifications for HG⁺ 140 for use in areas with explosion hazards

Dette		_		-	-	40	
Ratio		3	4	5	7	10	
Max. acceleration torque T _{2B}	Nm	190	190	205	185	170	
(max. 1000 cycles per hour)	in.lb	1682	1682	1814	1637	1505	
Nominal torque at gear output ${\sf T}_{2{\sf N}}$	Nm	120	120	130	130	130	
(At n _{1N})	in.lb	1062	1062	1151	1151	1151	
Emergency-stop torque T _{2Not}	Nm	400	420	420	420	400	
(1000 times possible during the lifespan of the gearhead)	in.lb	3540	3717	3717	3717	3540	
Permissible medium drive speed in n_{1N} (At T_{2N})	rpm	1200	1200	1400	1300	1400	
Max. continuous speed n _{1Ncym} (At 20% T _{2N})	rpm	1500	1600	1800	1600	1700	
Max. drive speed n _{1Max}	rpm	2200	3000	4000	4200	4200	
Average no-load running torque T ₀₁₂	Nm	7.7	5.7	5	8.3	6.1	
(At n ₁ =3000 rpm and 20°C gearhead temperature) ^a	in.lb	68	50	44	73	54	
Max. torsional backlash j _t	arcmin			≤ 4			
Torsional rigidity C _{t12}	Nm/arcmin	32	36	41	39	38	
	in.lb/arcmin	287	321	360	346	337	
Max. axial force F _{2AMax} ^b	N			6900	1	1	
	lbf			1553			
Life L_h Calculation see "Technical Basics"	h	See	•	[·] 7.1.4 "R gearhead	eplacing "	the	
Weight incl. standard adapter plate m	kg	22.6					
	lbm			50			
Noise level L _{PA} (At n ₁ =3000 rpm w/o load)	dB(A)			≤ 68			
Max. permissible housing temperature	°C			+90			
	F			194			
Ambient temperature	°C			0 to +40			
	F			32 to 104	1		
Paint			Blu	e RAL 5	002		
Direction of rotation		Drive and gear output counter-directiona					
Protection class			-	IP 65			
Mass moment of inertia J ₁	kgcm ²	24.97	19.11	16.32	14.07	12.80	
referring to the drive;	10 ⁻³ in.lb.s ²	22.10	16.91	14.44	12.45	11.33	

Tbl-26: HG⁺ 140, 1-stage: Technical specifications for use in areas with explosion hazards



Т	echnical sp	ecifica	tions f	for HG	† 140, :	2-stag	e				
Ratio		12	16	20	25	28	35	40	50	70	100
Max. acceleration torque T_{2B}	Nm	190	190	190	205	190	205	190	205	185	170
(max. 1000 cycles per hour)	in.lb	1682	1682	1682	1814	1682	1814	1682	1814	1637	1505
Nominal torque at gear output	Nm	120	120	120	120	120	120	120	130	130	130
T _{2N} (At n _{1N})	in.lb	1062	1062	1062	1062	1062	1062	1062	1151	1151	1151
Emergency-stop torque T _{2Not}	Nm	400	420	420	420	420	420	420	420	420	400
(1000 times possible during the lifespan of the gearhead)	in.lb	3540	3717	3717	3717	3717	3717	3717	3717	3717	3540
Permissible medium drive speed in n_{1N} (At T_{2N})	rpm	2600	2600	2600	2600	2600	2600	2600	2800	2800	3500
Max. continuous speed n_{1Ncym} (At 20% T_{2N})	rpm	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3700	3700	3700
Max. drive speed n _{1Max}	rpm	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500
Average no-load running	Nm	1.5	1	0.8	0.6	0.6	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3
torque T ₀₁₂ (At n ₁ =3000 rpm and 20°C gearhead temperature) ^a	in.lb	13.3	8.9	7.1	5.3	5.3	3.5	3.5	2.7	2.7	2.7
Max. torsional backlash j _t	arcmin					≤	4				
orsional rigidity C _{t12}	Nm/ arcmin	36	36	36	36	36	36	36	41	39	38
	in.lb/ arcmin	319	319	319	319	319	319	319	363	345	336
Max. axial force F _{2AMax} ^b	Ν					69	00				
	lbf					15	53				
Life L _h Calculation see "Technical Basics"	h		S	ee cha	pter 7.	1.4 "Re	eplacing	g the g	earhea	d"	
Weight incl. standard adapter	kg					24	1.0				
plate m	lbm					5	3				
Noise level L _{PA} (At n ₁ =3000 rpm w/o load)	dB(A)					≤	68				
Max. permissible housing	°C					+9	90				
temperature	F	194									
Ambient temperature	°C	0 to +40									
	F					32 to	0 104				
Paint		Blue RAL 5002									
Direction of rotation		1		Drive a	and gea	ar outpu	ut cour	ter-dire	ectiona	I	
Protection class		IP 65									



т	Technical specifications for HG ⁺ 140, 2-stage										
Ratio		12	16	20	25	28	35	40	50	70	100
Mass moment of inertia J ₁	kgcm ²	4.20	3.84	3.27	3.16	2.78	2.73	2.48	2.45	2.43	2.42
referring to the drive; Bore diameters of the clamping hub: 24 mm	10 ⁻³ in.lb.s ²	3.71	3.40	2.90	2.80	2.46	2.41	2.20	2.17	2.15	2.14
Mass moment of inertia J ₁ referring to the drive;	kgcm ²	11.1 1	10.7 5	10.1 8	10.0 7	9.69	9.64	9.39	9.37	9.34	9.33
Bore diameters of the clamping hub: 38 mm	10 ⁻³ in.lb.s ²	9.83	9.51	9.01	8.92	8.58	8.53	8.31	8.29	8.27	8.26
^a No-load running torques diminish during operation ^b Based on the shaft or flange center at the gear output											

Tbl-27: HG⁺ 140, 2-stage: Technical specifications for use in areas with explosion hazards

9.4.5 Technical specifications for HG⁺ 180 for use in areas with explosion hazards

Technical specifi	cations for HG	⁺ 180, 1-s	stage				
Ratio		3	4	5	7	10	
Max. acceleration torque T _{2B}	Nm	400	400	400	350	300	
(max. 1000 cycles per hour)	in.lb	3540	3540	3540	3098	2655	
Nominal torque at gear output T_{2N}	Nm	250	250	250	230	220	
(At n _{1N})	in.lb	2213	2213	2213	2036	1947	
Emergency-stop torque T _{2Not}	Nm	900	900	900	900	900	
(1000 times possible during the lifespan of the gearhead)	in.lb	7965	7965	7965	7965	7965	
Permissible medium drive speed in n_{1N} (At $T_{2N})$	rpm	900	1100	1200	1100	1100	
Max. continuous speed n_{1Ncym} (At 20% T_{2N})	rpm	1100	1300	1500	1400	1400	
Max. drive speed n _{1Max}	rpm	2000	2400	3300	3800	3800	
Average no-load running torque T ₀₁₂	Nm	16	13	11	16.5	14	
(At n ₁ =3000 rpm and 20°C gearhead temperature) ^a	in.lb	142	115	97	146	124	
Max. torsional backlash j _t	arcmin		1	≤ 4	1		
Torsional rigidity C _{t12}	Nm/arcmin	71	80	91	89	88	
	in.lb/arcmin	633	711	803	791	780	
Max. axial force F _{2AMax} ^b	N			9900		I	
	lbf	2228					
Life L _h Calculation see "Technical Basics"	h	See chapter 7.1.4 "Replacing the gearhead"					
Weight incl. standard adapter plate m	kg			48			
	lbm	106					
Noise level L _{PA} (At n ₁ =3000 rpm w/o load)	dB(A)			≤ 68			

HG⁺ ATEX

Technical specifi	cations for HG ⁺	⁺ 180, 1-s	stage				
Ratio		3	4	5	7	10	
Max. permissible housing temperature °C			•	+90			
	F			194			
Ambient temperature	°C	0 to +40					
	F	32 to 104					
Paint		Blue RAL 5002					
Direction of rotation		Drive a	nd gear o	output co	unter-dir	ectional	
Protection class				IP 65			
Mass moment of inertia J ₁	kgcm ²	73.3	51.6	42.1	34.0	29.7	
referring to the drive; Bore diameters of the clamping hub: 48 mm	10 ⁻³ in.lb.s ²	64.9	45.6	37.3	30.1	26.3	
^a No-load running torques diminish during oper ^b Based on the shaft or flange center at the gea				•		•	

Tbl-28: HG⁺ 180, 1-stage: Technical specifications for use in areas with explosion hazards

Т	echnical sp	ecifica	tions f	or HG	† 180, 1	2-stag	e				
Ratio		12	16	20	25	28	35	40	50	70	100
Max. acceleration torque ${\rm T_{2B}}$	Nm	400	400	400	400	400	400	400	400	350	300
(max. 1000 cycles per hour)	in.lb	3540	3540	3540	3540	3540	3540	3540	3540	3098	2655
Nominal torque at gear output	Nm	250	250	250	250	250	250	250	250	230	220
T _{2N} (At n _{1N})	in.lb	2213	2213	2213	2213	2213	2213	2213	2213	2036	1947
Emergency-stop torque T _{2Not}	Nm	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900
(1000 times possible during the lifespan of the gearhead)	in.lb	7965	7965	7965	7965	7965	7965	7965	7965	7965	7965
Permissible medium drive speed in n_{1N} (At T_{2N})	rpm	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	2050	2300	2450
Max. continuous speed n _{1Ncym} (At 20% T _{2N})	rpm	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2700	2700
Max. drive speed n _{1Max}	rpm	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000
Average no-load running	Nm	3.3	2.5	2.0	1.8	1.4	1.3	1.0	1.0	1.0	1.0
torque T ₀₁₂ (At n ₁ =3000 rpm and 20°C gearhead temperature) ^a	in.lb	29.2	22.1	17.7	15.9	12.4	11.5	8.9	8.9	8.9	8.9
Max. torsional backlash j _t	arcmin			1		≤	4			1	
Torsional rigidity C _{t12}	Nm/arcmin	80	80	80	80	80	80	80	91	89	88
	in.lb/ arcmin	708	708	708	708	708	708	708	805	788	779
Max. axial force F _{2AMax} ^b	N	9900									
	lbf	2228									
Life L _h	h	See chapter 7.1.4 "Replacing the gearhead"									
Weight incl. standard adapter	kg					47	' .0				
plate m	lbm					1(04				

Т	Technical specifications for HG ⁺ 180, 2-stage										
Ratio		12	16	20	25	28	35	40	50	70	100
Noise level L _{PA} (At n ₁ =3000 rpm w/o load)	dB(A)		≤ 68								
Max. permissible housing temperature	°C					+(90				
temperature	F		194								
Ambient temperature	°C	0 to +40									
	F		32 to 104								
Paint		Blue RAL 5002									
Direction of rotation		Drive and gear output counter-directional									
Protection class						IP	65				
Mass moment of inertia J_1	kgcm ²	15.3	13.9	12.3	12.0	10.9	10.7	10.1	10.0	9.9	9.9
referring to the drive; Bore diameters of the clamping hub: 38 mm	10 ⁻³ in.lb.s ²	13.5	12.3	10.9	10.6	9.6	9.5	9.0	8.9	8.8	8.8
Mass moment of inertia J_1	kgcm ²	30.0	28.7	27.0	26.7	25.6	25.4	24.8	24.7	24.7	24.6
referring to the drive; Bore diameters of the clamping hub: 48 mm	10 ⁻³ in.lb.s ²	26.6	25.4	23.9	23.6	22.7	22.5	22.0	21.9	21.8	21.8
^a No-load running torques diminis ^b Based on the shaft or flange ce			put	1	1	1	1	1	1	1	1

Tbl-29: HG⁺ 180, 2-stage: Technical specifications for use in areas with explosion hazards

9.5 Lubricant quantity

Gearhead size HG ⁺	Ratio i	Oil type	Viscosity class ISO VG	Filling quantity [cm ³]
060	3, 4, 5, 16, 20, 25, 28, 35, 40, 50	Tribol 800	100	50
	7, 10, 70, 100	Tribol 800	220	60
075	3, 4, 5, 16, 20, 25, 28, 35, 40, 50	Tribol 800	100	110
	7, 10, 70, 100	Tribol 800	220	130
100	3, 4, 16, 20, 28, 40	Tribol 800	100	170
	5, 25, 35, 50	Tribol 800	100	190
	7, 10, 70, 100	Tribol 800	220	210
140	3	Tribol 800	100	270
	4, 16, 20, 28, 40	Tribol 800	100	300
	5, 25, 35, 50	Tribol 800	100	330
	7, 10, 70, 100	Tribol 800	220	380
180	3	Tribol 800	100	850
	4, 5, 16, 20, 25, 28, 35, 40, 50	Tribol 800	100	1000
	7, 70	Tribol 800	220	1200
	10, 100	Tribol 800	220	1350

Tbl-30: Lubricant quantity

Declaration of Conformity

9.6



EG-Konformitätserklärung

EC-Declaration of Conformity

Wir / We,	WITTENSTEIN alpha GmbH
Anschrift / Address	Walter-Wittenstein-Strasse 1 D-97999 Igersheim Germany Tel: +49 (0)700 - 493 10020 Fax: +49 (0)7931 - 493-200 E-Mail: info-alpha@wittenstein.de
	alleiniger Verantwortung, dass die Erzeugnisse rour sole responsibility, that the products
Bezeichnung: Designation:	TK ⁺ /SK ⁺ /HG ⁺ Hypoid-Winkelgetriebe TK+/SK+/HG+ Hypoid right-angle gearheads
Baugröße / Size:	SK ⁺ /HG ⁺ 060, SK ⁺ /HG ⁺ 075, SK ⁺ /HG ⁺ 100, SK ⁺ /HG ⁺ 140, SK ⁺ /HG ⁺ 180
	TK ⁺ 004, TK ⁺ 010, TK ⁺ 025, TK ⁺ 050, TK ⁺ 110
Ausführung: Performance:	MF-Version MF-Version

mit den wesentlichen Anforderungen der folgenden EN-Normen

comply with the principle demands of the following EN standards

DIN EN 13463-1:2009	Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen - Teil 1: Grundlagen und Anforderungen
DIN EN 13463-1:2009	Non-electrical equipment for potentially explosive atmospheres Part 1: Basic method and requirements
DIN EN 13463-5:2004	Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen - Teil 5: Schutz durch Konstruktive Sicherheit "c"
DIN EN 13463-5:2004	Non-electrical equipment intended for use in potentially explosive atmospheres Part 5: Protection by constructional safety "c"
DIN EN 13463-8:2004	Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen - Teil 8: Schutz durch Flüssigkeitskapselung "k"
DIN EN 13463-8:2004	Non-electrical equipment for potentially explosive atmospheres Part 8: Protection by liquid immersion "k"

und den Prüfdokumenten übereinstimmt. Die Winkelgetriebe in der explosionsgeschützten Ausführung sind Geräte im Sinne des Artikels 1 (3) a) der EG-Richtlinie 94/9/EG und erfüllen die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der RL 94/9/EG. and agree with the test documents. Right-angle gearheads in highly explosive versions are devices in terms of Article 1 (3) a) of the EU directive 94/9/EC and fulfil the basic safety and health requirements for use according to regulations in explosive areas in accordance with supplement II of directive 94/9/EC.

Kennzeichnung / Marking:	🐵 II 2G ck IIC T3 X und / and
	🗟 II 2D ck 150 °C X
Kennzeichnung von TK * 110 / <i>Marking of TK* 110:</i>	🖾 II 2 G c k II B T 3 X und / and
	🗟 II 2D ck 150°C X

Document No.: 2097-D035547 Rev.: 02

page 1 of 2



Die explosionsgeschützt ausgeführten Winkelgetriebe tragen das CE-Zeichen. The explosion-proof versions of bevel gear reducers carry the CE symbol.

Die zugehörigen Betriebsanleitungen (Dok.-Nummern: 2022-D034857, 2022-D034858, 2022-D034859) enthalten wichtige sicherheitstechnische Hinweise und Vorschriften für die Inbetriebnahme, Umgang und Wartung der TK*/SK*/HG* - Getriebe. The respective operating manual (Document Numbers: 2022-D034857, 2022-D034858, 2022-D034859) contains important safety-related information and regulations for start-up, handling and maintenance of the TK*/SK*/HG* gear reducer.

Das Verfahren der Konformitätsbewertung wurde gemäß Artikel 8 (1) b) ii) der EG-Richtlinie 94/9/EG durchgeführt. Die technischen Unterlagen (Dok.-Nr.: 2098-D035459) gemäß Anhang VIII Nummer 3 der EG-Richtlinie sind bei der benannten Stelle hinterlegt:

The procedure of the conformity assessment was carried out according to Article 8 (1) b) ii) of the EU-guideline 94/9/EC. The technical documents according to Attachment VIII, No. 3 of the EU-guideline have been deposited at the appointed location:

Anschrift / Address

Physikalisch-Technische Bundesanstalt Fachbereich 3.7 Bundesallee 100 D-38116 Braunschweig

Igersheim, 12.08.2010

Ort und Datum der Ausstellung Place and Date of Issue Dr. Michael Engelbreit Konstruktionsleiter / Design Manager

Kaupo, i.V.

Hartmut Kampa Stv. Leiter Qualitätsmanagement / dep. Quality Manager

Document No.: 2097-D035547 Rev.: 02

page 2 of 2



alpha

WITTENSTEIN alpha GmbH Walter-Wittenstein-Straße 1 97999 Igersheim

WITTENSTEIN - being one with the future

www.wittenstein.de